

THIS COMING WEEK IN OUR PARISH SEPTEMBER 12 — SEPTEMBER 18, 2022

MONDAY, SEPTEMBER 12	9:00 AM	BIBLE STUDY	ST. MICHAEL ROOM
	6:00 PM	PASTORAL COUNCIL	PASTORAL COUNCIL
TUESDAY, SEPTEMBER 13	6:00 PM	ELKS BINGO	PARISH HALL
	6:30 PM	R.C.I.A.	ST. MICHAEL ROOM
WEDNESDAY, SEPTEMBER 14	8:30 AM	DAILY MASS	CHURCH
	5:00 PM	LITURGY MEETING	ST. MICHAEL ROOM
	6:00 PM	CHOIR PRACTICE	CHURCH
	6:00 PM	BIBLE STUDY	ST. MICHAEL ROOM
THURSDAY, SEPTEMBER 15	8:30 AM	DAILY MASS	CHURCH
	6:00 PM	BIBLE STUDY	ST. MICHAEL ROOM
FRIDAY, SEPTEMBER 16	8:30 AM	DAILY MASS	CHURCH
	6:00 PM	APOLOGETICS CLASS	ST. MICHAEL ROOM
SATURDAY, SEPTEMBER 17	9:30 AM	CONFESSIONS	CHURCH
	5:00 PM	VIGIL MASS	CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 18	7:30 AM	SUNDAY MASS	CHURCH
		JUST FAITH COFFEE	HALL
	9:00 AM	SUNDAY MASS	CHURCH
		JUST FAITH COFFEE	HALL
	10:30 AM	SPANISH SUNDAY MASS	CHURCH
		JUST FAITH COFFEE	HALL



A reminder for anyone that has signed up for the Monday morning Adult Formation on the Saints that it will start this Monday, September 12th from 9:00 to 11:00 am

All Lay Ministers

Please mark your calendars for our annual Formation Day and Training on Saturday, October 1st starting with Mass at 9:00 am. We will then proceed to the parish hall. If you are unable to attend you must let Anita Wittal or Debbie Nadeau know prior to October 1st. This is a mandatory meeting and training for all Eucharist Ministers, Lectors, Altar Servers, Sacristans, and Ushers. Please make sure to turn in your Formation Hours prior to the date.

Just a reminder that if you are an active member here in our parish you need to take the Safe Environment Training. This training can be done online in your own home. If you are unable to do it at home we have computers set up here in our parish and someone to help you. If you did the training last year you will need to do the **Renewal Online Video** and if you have never completed the training or if it has been more than a year since you did the training, you will need to do the **Foundation Online Video** along with the background check. If you need help or need to use our computers, please give Roxanne Speer a call at 619-820-9679.



Solo un recordatorio, si es un miembro activo en la parroquia necesita tomar la clase de Entrenamiento de Ambiente Seguro. Esta clase o entrenamiento puede ser tomada desde su casa. Si no puede hacerlo desde su casa, aquí tenemos computadoras y a alguien que le puede ayudar a tomarla. Si tomó el entrenamiento el año pasado, necesita tomar el **Video en Línea de Renovación** y, si usted nunca ha completado el entrenamiento o, si ha pasado más de un año desde su último entrenamiento, usted necesita ver el **Video En Línea de la Fundación** y se le hará un chequeo de su antecedentes. Si necesita ayuda o necesita usar nuestras computadoras por favor, llame a Roxanne Speer al número 619-820-9679.



TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME SEPTEMBER 11, 2022

St. Catherine Labouré Roman Catholic Church

CHINO VALLEY, AZ 928-636-4071 WWW.STCATHERINECV.ORG

Served by Claretian Missionaries, Sons of the Immaculate Heart of Mary

Interim Pastor Rev. Ralph Berg CMF 928-227-4598

Deacons Serving Our Parish

Deacon Mike Holmes Deacon Mike Johnsen Deacon Lance Vivet Deacon Dan Gullotta

MASS AND CONFESSION TIMES / HORARIO DE MISA Y CONFESIÓN
SATURDAY VIGIL MASS 5:00 pm / MISA DE VIGILIA DEL SÁBADO: 5:00 pm
SUNDAY 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish)
DOMINGO: 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish)

WEEK DAY MASS: Wednesday, Thursday & Friday 8:30 am
MISA DEL DÍA DE LA SEMANA: Miércoles, Jueves y Viernes: 8:30 am
FIRST SATURDAY ONLY: 9:00 am/ SOLO PRIMER SÁBADO: 9:00 am

CONFESSIONS: Right after the daily Mass and on Saturdays at 9:30 am
CONFESIONES: Justo después de la Misa diaria y los sábados a las 9:30 am

If you have any questions or concerns please call the parish office at 928-636-4071
Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame a la oficina parroquial al 928-636-4071

Office Hours Monday thru Friday 9 am to 3:00 pm Closed (Saturday & Sunday)

Phone 928-636-4071 E-mail office@stcatherinecv.org Website www.stcatherinecv.org

Physical Address : 2062 N. Hwy 89 Chino Valley, AZ 86323

Mailing Address: P.O. Box 152 Chino Valley, AZ 86323

Enrollment in the Brown Scapular Saturday October 1st at 9:00am Mass Join us for Rosary Cenacle after Mass

Wearing the Brown Scapular is a way to consecrate ourselves to Mary's service.
 It is a sign of dedication to Jesus through Mary and a desire to live and die in a state of grace.
"One day through the Rosary and Scapular I will save the World." ...The Blessed Virgin Mary to St. Dominic

El enrolamiento para El Escapulario Café será el Sábado 1ro de Octubre en la Misa de las 9:00am, acompañenos en el Cenáculo del Rosario después de la Santa Misa.

El usar el Escapulario Café, es una forma de consagración al servicio de la Virgen María.
 Es una forma de dedicación a Jesús a través de la Virgen María y un deseo de vivir y morir en estado de gracia.

"Un día a través del Rosario y el Escapulario salvaré al Mundo" ...La Bendita Virgen María a San Dominico.

Remember to purchase your burrito's today. Stop by the parish office after Mass.

Next weekend Cathy Clark will be selling Just Faith Coffee make sure to not only purchase your coffee to enjoy at home but you can sample her great cookies.

DID YOU KNOW?

This Sunday is one of those rare occasions when the same theme is found in all three readings, They all deal with how God treats sinners. The second reading speaks of how Saint Paul was a great sinner. He opposed the ways of the Lord when he persecuted Christians in the early days of the Church. He calls himself a blasphemer, persecutor, and arrogant man. Instead of punishing Paul, God forgave him and used him as an instrument of his mercy. He was visible proof that Jesus came into the world to save sinners. This is really the story of each one of us. We have been forgiven by the Lord. We should be willing to share our story with all who are willing to hear. We are frequently ready to share the stories of our victories, but it is just as important to share the stories of our weaknesses (and how God worked through those weaknesses to show his strength). Today's Gospel, The Gospel of Luke is a Gospel of compassion and the forgiveness of sins. The two parables in today's Gospel give clear evidence of this. These two parables deal with God's attitude toward those who are sinners. God is not out to get them. He is not sitting in heaven planning his revenge against those who have sinned. Rather, he is actively seeking out those who have sinned so that he might offer them his forgiveness. "God is always filled with mercy. The first parable speaks of a sheep in the wilderness so that he might seek out the one that is lost. When that sheep is found the shepherd responds with great joy. This is remarkable. It means that Jesus' mission is not for those who are religious and righteous, but for those who are sinners and alienated. The second parable is the female parallel to the first parable. This is typical of Luke's Gospel, for often when a man's story is told, there is a woman's story told immediately afterward to balance it.

(Taken from The New St. Joseph Handbook for Lectors & Proclaimers of the Word 2022)

SABIAN?

Que este Domingo es uno de esos en que en raras ocasiones el mismo tema se encuentra en las tres lecturas, todas ellas hablan de cómo Dios trata a los pecadores. La segunda lectura habla de cómo San Pablo era un gran pecador. El se oponía a los caminos del Señor al perseguir a los cristianos de los primeros días de la Iglesia. El se llama asimismo como un hombre blasfemo, acosador y arrogante. Dios en lugar de castigar a Pablo le perdona y lo utiliza como instrumento de Su misericordia. El es una prueba visible e irrefutable de que Dios vino al mundo a salvar a los pecadores. Esta es en realidad la historia de cada uno de nosotros. El Señor nos ha perdonado. Deberíamos de compartir nuestras historias o experiencias con quien nos quiera escuchar. Por lo general, frecuentemente, compartimos nuestros éxitos, pero, de igual manera, es muy importante compartir nuestras debilidades (y, como Dios trabajó en nosotros usando nuestras debilidades y mostró Su fuerza). El Evangelio de hoy, El Evangelio de Lucas es un Evangelio de compasión y de perdón de los pecados. Las dos parábolas del Evangelio de hoy son una clara evidencia de esto. Estas dos parábolas tratan de la actitud de Dios hacia los pecadores. Dios no quiere destruirlos. El no está sentado en el Cielo planeando Su venganza en contra de los pecadores. Al contrario, El está siempre buscando a los pecadores para así hacer que cambien de actitud y ofrecerles Su perdón. "Dios siempre está lleno de misericordia. La primera parábola nos habla de una oveja en el monte de esa manera nos muestra como El busca al que está perdido. Cuando la oveja ha sido encontrada el pastor se alegra. Esto es admirable. Esto nos muestra que el Señor Jesús no vino para salvar a los religiosos y que hacen siempre lo correcto, sino por los pecadores y los que se han perdido. La segunda parábola es la parte femenina paralela con la primera parábola. Esto es típico del Evangelio de Lucas, muy seguido cuando habla de la historia de un hombre, sigue con la historia de una mujer inmediatamente para balancear la historia.

(Tomado del Libro El Nuevo San José para Lectores y Proclamadores de la Palabra 2022)

On Tuesday, September 20th at 10 am there will be someone here from Yavapai County that will hold a class if you are interested in getting your Food Handlers Card. This card is necessary if you will be helping in our parish kitchen for any of the ministry events. **This class is free, but you need to register prior to the date of the class.** Please call or stop by the parish office to let us know that you would like to attend.

El martes 20 de septiembre a las 10:00 am vendrá una persona del Condado de Yavapai para dar una clase de Manejador de Comida y así, los interesados, podrán obtener la Credencial de Manejador de Comida. Esta Credencial es necesaria para los que desean ayudar en su ministerio en la cocina en algún evento parroquial. La clase es gratis, pero necesitan registrarse antes de la clase. Por favor, vaya o llame a la oficina y háganos saber que desea atender la clase.



PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR VOCATIONS



If you or your family would like to take the Vocation Prayer Chalice home, please sign up for a Mass time. Sign-up sheets can be found in the vestibule. What a beautiful way to bring extra blessings into your home. Both families and single people can sign up for it. Si usted o su familia desean llevarse el Cáliz de Oración por las Vocaciones a casa, regístrese para una Misa. Las hojas de inscripción se pueden encontrar en el vestíbulo. Qué hermosa manera de traer bendiciones adicionales a su hogar. Pueden apuntarse tanto familias como personas solas.

If you need to reach Father Ralph by phone please do not call the parish office. You can reach him at 928-227-4598. If he does not answer, please leave a message and he will get back with you. If Father Ralph did not answer and you have an emergency where you need a priest immediately please call Sacred Heart Parish at 928-445-3141

Si necesita localizar a Padre Ralph por teléfono, por favor, no llame a la oficina. Pueden localizarlo en el 928-227-4598. Si no contesta, favor de dejar mensaje y él le retornara la llamada. Si Padre Ralph no responde y tiene una emergencia donde necesita un sacerdote inmediatamente, por favor llamar a la Parroquia del Sagrado Corazón al 928-445-3141.

Would you or someone you know like to become an altar server? Do you know that altar servers can be both male and female? You must have made both your First Communion and your Confirmation to become an altar server. If you are an altar server you can serve at any Mass that you attend even if you are not on the schedule. So if you are an altar server please check with the Sacristan to see if an altar server is needed for that Mass. If interested, please call the parish office 928-636-4071, talk with Father Ralph or one of our Deacons.

¿Le gustaría a usted o a alguien que conoce ser un servidor del Altar? ¿Sabía que los servidores del Altar pueden ser hombres o mujeres? Necesita haber tenido su Primera Comunión y su Confirmación para poder hacerse servidor del Altar. Si eres un servidor del Altar, puedes servir en cualquier Misa que atiendas aun si no estas en el horario. Si eres un servidor del Altar por favor, ve con el Sacristán para ver si necesita un servidor del Altar esa Misa. Si estas interesado, por favor, llama a la oficina de la parroquia al 928-636-4071 o habla con Padre Ralph o cualquiera de los Diáconos.

Adult Bible Study:

Thursday evening Bible classes "The third book in the series by Pope Benedict 16th on the Crucifixion and Resurrection" started up again last Thursday. This Bible Study is led by Deacon Mike Holmes and Dennis Bethke.

RCIA

Do you want to know more about your Catholic Faith? Do you have questions about the Catholic Church? RCIA is where you can get the information and answers to your questions. RCIA meets on Tuesday, evenings at 6:30 PM in the St. Michael Room.

If you are a parishioner and have attended Mass, or any other event here at the church and would like to join your fellow parishioners for breakfast, lunch or anything else but do not want to take your vehicle we ask that you do not leave your vehicle without doing the following: Let the parish office know that you are leaving your vehicle and when you plan on being back. Make sure to park your vehicle close to the parish office. Make sure you have locked it securely before leaving. If you have not let the parish office know it could possibly be towed away at your expense.

Si es un feligrés que ha asistido a Misa, o a cualquier otro evento aquí en la iglesia y le gustaría acompañar a sus compañeros a desayunar, comer o lo que sea, pero no quiere llevarse su vehículo le pedimos que haga lo siguiente: Dígale a la oficina que ha dejado su carro estacionado y cuando planea regresar. Asegúrese de estacionar el carro cerca de la oficina de la iglesia. Asegúrese de cerrarlo con seguro antes de irse. Si no le avisó a la oficina es probable que se lo lleve la grúa a sus expensas.